

Cauza C-330/19**Rezumatul cererii de decizie preliminară întocmit în temeiul articolului 98 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Curții de Justiție****Data depunerii:**

23 aprilie 2019

Instanța de trimitere:

Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos)

Data deciziei de trimitere:

19 aprilie 2019

Reclamant:

Staatssecretaris van Financiën

Pârâtă:Exter BV**Obiectul procedurii principale**

La importul în Uniune, mărfuri (hidrolizate) provenite din Thailanda au fost plasate sub regimul de perfecționare activă prin intermediul sistemului cu suspendare. La data importului era în vigoare o măsură tarifară preferențială care ulterior a fost suspendată. Mărfurile importate nu au fost reexportate în final, ci au fost puse în liberă circulație. Oficiul de impozite a stabilit pe baza ratei standard taxele vamale datorate, întrucât, la momentul respectiv, măsura tarifară preferențială era suspendată.

În procedura principală, Staatssecretaris (secretarul de stat) a formulat recurs împotriva hotărârii pronunțate de instanța de al doilea grad de jurisdicție, potrivit căreia datoria vamală trebuia să fie determinată pe baza elementelor de taxare aplicabile mărfurilor de import în momentul acceptării declarației respective de plasare a acestor mărfuri sub regimul de perfecționare activă și, prin urmare, taxele vamale trebuiau reduse la tariful preferențial.

Obiectul și temeiul juridic al trimiterii preliminare

Întrebarea care se ridică este dacă rata taxelor la import în cauză reprezintă un aspect care intră sub incidența noțiunii de element de taxare în sensul articolului 121 alineatul (1) din Codul vamal comunitar (denumit în continuare „Codul vamal”). Aceasta dă naștere întrebării subsecvente privind aspectul dacă la calcularea drepturilor de import trebuie luată în considerare măsura tarifară preferențială aplicabilă în momentul în care mărfurile au fost plasate sub regimul de perfecționare activă prin intermediul sistemului cu suspendare sau dacă, întrucât măsura tarifară preferențială era suspendată în momentul punerii în liberă circulație a mărfurilor, trebuie luată în considerare rata standard. Procedură în temeiul articolului 267 TFUE.

Întrebarea preliminară

Articolul 121 alineatul (1) din Codul vamal comunitar are drept consecință că o măsură tarifară preferențială avută în vedere pentru mărfurile de import în momentul plasării acestora sub regimul de perfecționare activă prin intermediul sistemului de suspendare poate fi luată în considerare și la stabilirea valorii datoriei vamale născute la punerea acestor mărfuri în liberă circulație în stare nemodificată, respectiv modificată, atunci când măsura în cauză este suspendată la data acceptării declarației de punere în liberă circulație?

Dispozițiile invocate

Articolul 4 punctele 9 și 10, articolul 20 alineatul (3) literele (c) și (d)-(f) și alineatele (4) și (5), articolul 67, articolul 79 alineatul (2), articolele 112 și 114, articolul 117 litera (c), articolul 121 alineatul (1), articolele 122, 135, 144 și 151, articolul 201 alineatul (2), articolul 214 alineatul (1) din Codul vamal

Regulamentul (CEE) nr. 1999/85 al Consiliului din 16 iulie 1985 privind regimul de perfecționare activă

Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului din 22 iulie 2008 de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare începând cu 1 ianuarie 2009

Regulamentul (UE) nr. 978/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 732/2008 al Consiliului

Regulamentul (UE) nr. 1006/2011 al Comisiei din 27 septembrie 2011 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 927/2012 al Comisiei din 9 octombrie 2012 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1213/2012 al Comisiei din 17 decembrie 2012 de suspendare a preferințelor tarifare pentru anumite țări beneficiare ale SGP în ceea ce privește anumite secțiuni din SGP

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun

Prezentare succintă a situației de fapt și a procedurii principale

- 1 În perioada cuprinsă între 23 mai 2012 și 23 mai 2015, Exter putea beneficia de regimul vamal de perfecționare activă pentru hidrolizate proteice – o materie primă din cadrul industriei alimentare –, prin intermediul sistemului de suspendare. Între 12 noiembrie 2012 și 17 iunie 2013, aceasta a plasat opt loturi în conformitate cu acest regim.
- 2 La import, hidrolizatele au fost clasificate la subpoziția 2106 90 92 din Nomenclatura combinată, pentru care, la momentul respectiv, tariful vamal standard era de 12,8 procente.
- 3 Cu toate acestea, până la 31 decembrie 2013, pentru hidrolizate era aplicabilă o măsură preferențială pe baza căreia dreptul aplicabil mărfurilor provenite dintr-o țară beneficiară, inclusiv Thailanda, fusese redus la 8,9 procente.
- 4 Această măsură tarifară preferențială a fost suspendată în perioada dintre 1 ianuarie 2014 și 31 decembrie 2016. Astfel, în această perioadă s-a aplicat rata standard de 12,8 procente.
- 5 În urma prelucrării, Exter a decis să nu reexporte o parte dintre hidrolizatele prelucrate, ci să încheie regimul vamal de perfecționare activă în această privință. Între 4 februarie 2014 și 26 august 2014, Exter a declarat mărfurile respective în vederea punerii în liberă circulație, a comunicat că acestea proveneau din Thailanda și că dispunea de certificatele de origine necesare. Aceasta a solicitat oficiului de impozite să ia în considerare rata preferențială de 8,9 procente stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 732/2008 la calcularea datoriei vamale. Oficiul de impozite a refuzat această solicitare, întrucât, la data declarației respective de punere în liberă circulație, măsura preferențială era suspendată și a aplicat rata standard de 12,8 procente.
- 6 În cadrul apelului formulat de oficiul de finanțe, instanța a decis că valoarea datoriei vamale ar fi trebuit determinată în conformitate cu articolul 121 alineatul (1) din Codul vamal, pe baza elementelor de taxare aplicabile hidrolizatelor la data acceptării declarației de plasare a acestor mărfuri sub regimul de

perfecționare activă. Prin urmare, instanța a redus tariful folosit pentru rata preferențială. Staatssecretaris van Financiën (secretarul de stat pentru finanțe) a formulat recurs împotriva acestei hotărâri.

Principalele argumente ale părților din procedura principală

- 7 Staatssecretaris (secretarul de stat) contestă hotărârea menționată la punctul 6 a instanței de al doilea grad de jurisdicție, considerând că nivelul taxelor la import în cauză în sensul articolului 20 din Codul vamal nu intră sub incidența noțiunii de element de taxare în sensul articolului 121 alineatul (1) din Codul vamal. Totuși, dacă aceasta ar trebui să includă tariful vamal sau o măsură tarifară preferențială, instanța nu a ținut seama de condițiile specifice valabile, în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Codul vamal, pentru aplicarea unei măsuri tarifare preferențiale.

Prezentare succintă a motivării trimiterii preliminare

- 8 Exter nu a încheiat regimul vamal de perfecționare activă pentru mărfuri prin reexportul acestora, ci prin punerea lor în liberă circulație.
- 9 Potrivit articolului 79 al doilea paragraf din Codul vamal, regimul vamal de punere în liberă circulație atrage după sine, printre altele, aplicarea drepturilor legal datorate. Potrivit articolului 67 din Codul vamal, data folosită în scopurile tuturor dispozițiilor care reglementează regimul vamal pentru care s-au declarat mărfurile este data acceptării declarației de către autoritățile vamale.
- 10 În conformitate cu articolul 201 alineatele (1) și (2) din Codul vamal, o datorie vamală poate să ia naștere în momentul în care declarația de punere în liberă circulație este acceptată de autoritățile vamale. Potrivit articolului 214 alineatul (1) din Codul vamal, valoarea acestei datorii vamale se determină pe baza regulilor de evaluare adecvate pentru respectivele mărfuri la data nașterii datoriei vamale aferente.
- 11 Aceasta înseamnă că la punerea în liberă circulație a produselor compensatoare sunt datorate taxe la import în conformitate cu dispozițiile comunitare aplicabile la data acceptării declarației. Una dintre aceste dispoziții comunitare este reprezentată de articolul 20 alineatul (3) litera (c) din Codul vamal, din care reiese tariful relevant. Aceasta înseamnă, de asemenea, că, în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Codul vamal, în cazul punerii în liberă circulație a produselor compensatoare, la cererea declarantului pot fi aplicate măsuri tarifare preferențiale în vigoare în momentul accesului pe piața Uniunii [articolul 20 alineatul (3) literele (d)-(f) din Codul vamal] în locul taxelor la import prevăzute la articolul 20 alineatul (3) din Codul vamal.
- 12 Articolele 121 și 122 din Codul vamal prevăd două elemente de taxare distincte pentru cazurile în care se naște o datorie vamală pentru mărfuri plasate sub regimul de perfecționare activă.

- 13 Potrivit articolului 121 alineatul (1) din Codul vamal, de regulă, când se naște o datorie vamală, valoarea unei astfel de datorii se stabilește pe baza elementelor de taxare corespunzătoare mărfurilor de import în momentul acceptării declarației de plasare a acestor mărfuri sub regimul de perfecționare activă. Această reglementare se aplică indiferent dacă între timp mărfurile de import au fost transformate sau prelucrate.
- 14 Prin derogare de la articolul 121 din Codul vamal, în conformitate cu articolul 122 din Codul vamal, produsele compensatoare sunt supuse, la cererea declarantului, taxelor la import corespunzătoare, valoarea datoriei vamale putând fi determinată pe baza altor criterii.
- 15 Potrivit opiniei instanței de al doilea grad de jurisdicție, articolul 121 alineatul (1) din Codul vamal stipulează că se poate deroga de la prevederile menționate la punctele 9 și 10, în sensul că, atunci când o datorie vamală ia naștere datorită punerii în liberă circulație, pentru mărfurile care au fost plasate sub regimul de perfecționare activă se aplică tariful vamal în vigoare pentru mărfurile de import în momentul plasării lor în acest din urmă regim, în cazul de față, o măsură tarifară preferențială.
- 16 Motivul de recurs formulat de Staatssecretaris (secretarul de stat) dă naștere întrebării dacă articolul 121 alineatul (1) din Codul vamal conduce la aplicarea unei măsuri tarifare preferențiale suspendate între timp, în cazul punerii în liberă circulație a mărfurilor care inițial au fost plasate sub regimul de perfecționare activă prin intermediul sistemului cu suspendare.
- 17 Articolul 121 alineatul (1) din Codul vamal ar putea fi interpretat în sensul că noțiunea de element de taxare în sensul Codului vamal include și taxele la import și măsurile tarifare preferențiale menționate la articolul 20 alineatul (3) din Codul vamal. Versiunea în limba neerlandeză a acestei prevederi indică: „percentages en andere heffingsgrondslagen” („ratele și alte elemente de taxare”).
- 18 Pe baza acestei interpretări, atât pentru mărfurile de import nemodificate, cât și pentru produsele compensatoare, este percepută valoarea care ar fi fost legal datorată în cazul punerii imediate în liberă circulație a mărfurilor de import. În temeiul acestei interpretări, articolul 121 alineatul (1) din Codul vamal are drept consecință, în esență, o taxă pe baza valorii pentru care s-a acordat o exonerare de taxe la import privind mărfurile de import în momentul plasării sub regimul de perfecționare activă. O astfel de exonerare era prevăzută la articolele 3 și 16 din Directiva 69/73/CEE. Această opinie implică faptul că nu prezintă relevanță dacă măsura tarifară preferențială a fost între timp suspendată sau a încetat și nici dacă rata standard mai era aplicabilă în momentul care trebuie luat în considerare pentru calcularea datoriei vamale.
- 19 Cu toate acestea, se poate considera că noțiunea de element de taxare în sensul Codului vamal și, prin urmare, și în sensul articolului 121 alineatul (1) din Codul vamal nu se referă la rate standard și la preferințe tarifare. În general, atunci când

se stabilește valoarea drepturilor vamale legal datorate, a taxelor sau a altor impuneri, se face distincția din punct de vedere conceptual între tarife aplicabile sub formă de rate sau alte taxe specifice și eventuale măsuri tarifare (respectiv măsuri tarifare preferențiale), pe de o parte, și elementele de taxare care trebuie aplicate în legătură cu aceste tarife și măsuri tarifare, precum valoarea, greutatea sau cantitatea mărfurilor, pe de altă parte.

- 20 Potrivit acestei interpretări, valoarea taxelor la import datorate (datoria vamală) se stabilește prin derogare de la articolul 214 din Codul vamal, în conformitate cu elemente (precum valoarea, greutatea sau cantitatea) aferente mărfurilor de import în stare nemodificată, și anume starea în care mărfurile de import se aflau în momentul acceptării declarației de plasare sub regimul de perfecționare activă.
- 21 Această interpretare limitează încălcarea principiului potrivit căruia taxele vamale se calculează în conformitate cu situația de fapt și de drept din momentul nașterii datoriei vamale.
- 22 În speță, consecința ar fi că Exter nu ar putea solicita aplicarea măsurii tarifare preferențiale pentru anul 2014. La momentul care trebuia luat în considerare pentru calcularea datoriei vamale (momentul acceptării declarației de punere în liberă circulație), măsura tarifară preferențială era suspendată, prin urmare, fiind din nou aplicabilă rata standard.
- 23 Instanța de trimitere susține interpretarea expusă la punctul 19 de mai sus. În urma armonizării legislației privind mărfurile care sunt introduse pe teritoriul vamal și cărora trebuie să le fie atribuită o destinație vamală, în cazul plasării sub regimul de perfecționare activă nu mai este aplicabilă ipoteza conform căreia mărfurile (în mod condiționat) sunt scutite de taxele la import aplicabile la momentul respectiv, ci încasarea (ulterioară) are loc în funcție de momentul în care mărfurile sunt puse în liberă circulație cu respectarea (sau cu nerespectarea) dispozițiilor legale.
- 24 De asemenea, se pare că articolul 121 alineatul (2) din Codul vamal se bazează pe ipoteza conform căreia trebuie să existe o măsură tarifară preferențială valabilă în momentul nașterii datoriei vamale în temeiul articolului 201 din Codul vamal.
- 25 Măsurile tarifare preferențiale sub forma unor contingente tarifare și plafoane tarifare în temeiul articolului 20 alineatul (5) din Codul vamal nu mai pot fi aplicate în cazul contingentelor tarifare, imediat ce este atinsă limita volumului de importuri stipulat sau, în cazul plafoanelor tarifare, atunci când măsura încetează prin reglementări ale Comisiei, ca urmare a atingerii unui anumit volum de importuri.
- 26 Așadar, este posibil ca motivul impunerii măsurii de suspendare să nu mai fie valabil și să nu mai fie justificată o operațiune privilegiată la importul mărfurilor în cauză, datorită situației din sectoarele industriale respective care produc aceleași mărfuri în Uniune.

- 27 Aplicarea în continuare a unui tarif redus ar aduce atingere poziției concurențiale a sectoarelor industriale din Uniune care produc aceleași mărfuri, fapt incompatibil cu reglementarea de la articolul 117 litera (c) din Codul vamal, conform căreia la aplicarea regimului vamal de perfecționare activă trebuie să se țină seama și de interesele esențiale ale producătorilor Comunității.
- 28 În sfârșit, instanța de trimitere susține că în motivul de recurs invocat de Staatssecretaris (secretarul de stat) se consideră în mod întemeiat că măsurile tarifare preferențiale prevăzute la articolul 20 alineatul (4) din Codul vamal nu sunt aplicabile în mod automat asemenea ratelor și altor elemente de taxare în sensul articolului 20 alineatul (3) litera (c) din Codul vamal, ci că declarantul trebuie să solicite aplicarea acestora.
- 29 De asemenea, ar trebui subliniat faptul că noțiunea de element de taxare este utilizată în diferite articole din Codul vamal, de exemplu, în articolele 112, 135, 144, 151, 153, 158 și 214. Prin urmare, interpretarea noțiunii ar putea avea consecințe și în privința aplicării acestor articole.

DOCUMENT DELIBERÉ